



Sekcja Wizowa  
ul. Piekna 2/8  
00-482 Warszawa  
fax: (0048)(22) 584-31-94

[www.canada.pl](http://www.canada.pl)

### **WARUNKI OTRZYMANIA WIZY NA POBYT CZASOWY W KANADZIE**

Obywatele Białorusi oraz **osoby bez obywatelstwa** zamieszkujące na terytorium Białorusi, Estonii, Litwy, Łotwy oraz Polski potrzebują wiz na pobyt czasowy w celu odwiedzenia Kanady.

Obywatele Estonii, Litwy\*, Łotwy oraz Polski\* nie potrzebują wiz na pobyt czasowy w celu odwiedzenia Kanady. Osoby, które zamierzają podjąć w Kanadzie zatrudnienie lub naukę (trwającą dłużej niż 6 miesięcy) lub zamieszkać w Kanadzie na stałe potrzebują [zezwolenie na pracę](#), [zezwolenie na naukę](#) lub [zezwolenie na pobyt stały](#). Obywatele pozostałych krajów powinni zasięgnąć informacji dotyczących obowiązku posiadania wizy na pobyt czasowy na następującej stronie internetowej: [www.cic.gc.ca](http://www.cic.gc.ca).

Wszystkie osoby przybywające do Kanady na pobyt czasowy muszą posiadać paszport (ważny przez cały okres pobytu w Kanadzie i dodatkowo na sześć miesięcy) oraz wystarczające środki finansowe zapewniające im utrzymanie w czasie całego okresu pobytu, jak również na opłacenie biletu powrotnego do kraju. Osoby przybywające do Kanady w charakterze turysty nie mogą bez zezwolenia podejmować nauki ani pracy w Kanadzie. Należy pamiętać, że wizy na pobyt czasowy w Kanadzie są wydawane tylko wtedy, gdy urzędnik wizowy jest przekonany, że dana osoba opuści Kanadę w terminie do jakiego się zobowiązała, i że nie będzie podejmować pracy w Kanadzie.

Wnioski o wizę na pobyt czasowy można składać osobiście lub za pośrednictwem biura podróży zatwierdzonego przez Ambasadę. Wszystkie osoby składające podanie o wizę powinny być przygotowane na rozmowę z urzędnikiem wizowym, co jest normalnym elementem procedury.

Sekcja Wizowa przyjmuje interesantów od poniedziałku do czwartku w godzinach 8:15 - 12:00 oraz 13:00-15:00 oraz w piątki 8:15-11:00. Wnioski składane osobiście są zwykle rozpatrywane w ciągu tego samego dnia, o ile nie będą wymagane dodatkowe informacje. Interesantom składającym wnioski o wizy na pobyt czasowy w godzinach popołudniowych nie gwarantujemy rozpatrzenia wniosku w dniu jego złożenia. Wnioski można również składać od poniedziałku do piątku w godzinach od 8.00 do 16.00 w specjalnej skrzynce zlokalizowanej przy bramie Ambasady. Wypełniony wniosek wraz z załącznikami należy umieścić w kopercie i wrzucić do skrzynki. Prosimy o czytelne napisanie adresu zwrotnego oraz numeru telefonu na wniosku oraz na kopercie.

**Starając się o wizę na pobyt czasowy należy** wypełnić wniosek wizowy i dołączyć dwa zdjęcia formatu paszportowego dla każdej z osób wymienionych we wniosku wizowym. Małżeństwa lub pary żyjące w konkubinacie oraz rodzice podróżujący z dziećmi poniżej 18 roku życia składają tylko jeden wniosek wizowy. Konieczne będzie również uiszczenie opłaty za rozpatrywanie wniosku (zobacz informację poniżej).

Ponadto zalecamy, aby dołączyć do wniosku wizowego następujące dodatkowe dokumenty, w zależności od sytuacji:

**Jeżeli jesteście Państwo zaproszeni przez syna lub córkę**, należy do wniosku dołączyć dowód na to, że osoba zapraszająca przebywa w Kanadzie legalnie (obywatel, rezydent, osoba z prawem do pracy, student). Należy również przedstawić dokumenty, że syn lub córka są w stanie utrzymać państwa podczas pobytu w Kanadzie, takie jak dokument T4 lub Notice of Assessment z Canada Revenue Agency (kanadyjski odpowiednik urzędu skarbowego).

**Jeżeli jesteście Państwo zaproszeni przez kanadyjską firmę lub organizację, krewnych (innych niż syn i córka), przyjaciół lub podróżują Państwo prywatnie** należy dostarczyć następujące dokumenty, zależnie od sytuacji:

- zaproszenie (od firmy lub osoby prywatnej). Zaproszenie nie musi być poświadczane notarialnie. Osoba zapraszająca nie powinna wysyłać zaproszenia do Ambasady ani faksem ani listownie, ale przesłać je do osoby składającej podanie, która powinna dołączyć je do wniosku wizowego. Otrzymanie zaproszenia nie

oznacza, że wiza zostanie wydana. Zaproszenie powinno zawierać takie informacje jak charakter współpracy z firmą czy pokrewieństwo z osobą zapraszającą, cel wyjazdu oraz planowany okres pobytu.

Przy wyjazdach do rodziny czy znajomych, osoba zapraszająca może dołączyć dokumenty potwierdzające możliwości finansowe, takie jak list od pracodawcy.

- pismo lub zaświadczenie od pracodawcy sporządzone na papierze firmowym, potwierdzające zatrudnienie, zajmowane stanowisko, jak również stwierdzające wysokość wynagrodzenia oraz cel wyjazdu (jeżeli jest to wyjazd służbowy).
- jeżeli podróżują Państwo prywatnie, np. w celu odwiedzenia rodziny, należy dostarczyć pismo lub zaświadczenie od pracodawcy potwierdzające uzyskanie urlopu na okres wyjazdu, stwierdzające rodzaj przyznanego urlopu oraz aktualne zaświadczenie o saldzie Państwa rachunku bankowego. Jeżeli nie pracujecie Państwo, a źródłem utrzymania jest współmałżonek, należy dostarczyć wyżej wymienione dokumenty odnośnie współmałżonka.
- osoby prowadzące działalność gospodarczą powinny dostarczyć zaświadczenie o wpisie do ewidencji działalności gospodarczej oraz dokumenty poświadczające uzyskiwane dochody, w szczególności zaświadczenie z urzędu skarbowego o dochodach.
- plan podróży i potwierdzenie rezerwacji hotelowych i lotniczych (jeżeli nie posiadają Państwo rodziny w Kanadzie).

**Jeżeli istnieją wyjątkowe okoliczności dotyczące państwa wizyty w Kanadzie**, o których urzędnik wizowy powinien wiedzieć, prosimy o dołączenie pisma wyjaśniającego dane okoliczności.

1. **Uczniowie i studenci** muszą przedstawić potwierdzenie kontynuacji nauki w formie zaświadczenia ze szkoły/uczelni z potwierdzeniem roku nauki i długości jej trwania oraz indeks (nawet jeżeli podróż odbywa się w czasie wakacji). Podróżujący w trakcie roku szkolnego powinni mieć zgodę szkoły lub uczelni na wyjazd za granicę na dany okres pobytu.
2. **Dzieci poniżej 16 roku życia** muszą przedstawić odpis aktu urodzenia (**odpis zupełny**). Dzieci podróżujące same lub w towarzystwie tylko jednego z rodziców lub opiekunów muszą również przedstawić notarialnie poświadczoną zgodę na wyjazd podpisaną przez rodzica lub rodziców pozostających w kraju. Proszę pamiętać, że wszystkie dzieci, bez względu na wiek powinny posiadać własny paszport. Nie jest wymagana obecność w Ambasadzie dzieci poniżej 16 roku życia, chyba, że będą o to poproszone.
3. Wiza studencka nie jest wymagana **jeżeli jedziecie Państwo w celu nauki na okres nie dłuższy niż sześć miesięcy**. Należy jedynie przedstawić dokument stwierdzający przyjęcie Państwa na konkretny kurs, informacje dotyczące wysokości czesnego oraz pozostałych kosztów, dowody na to, że spełniacie Państwo wymogi zarówno akademickie, jak i pozostałe niezbędne dla uczęszczania na dany kurs, dowody posiadania wystarczających środków na opłacenie nauki, kosztów utrzymania oraz kosztów wyjazdu z Kanady.

Opłaty za rozpatrzenie wniosków: Rząd Kanadyjski pobiera opłatę za rozpatrzenie wniosków o wizę na pobyt czasowy. Opłata, którą należy wnieść przed złożeniem wniosku jest opłatą bezzwrotną, niezależnie od wyniku rozpatrzenia wniosku. Prosimy o zapoznanie się z informacją o opłatach za rozpatrywanie wniosków, która jest również dostępna na naszej stronie internetowej ([http://geo.international.gc.ca/canada-europa/poland/right\\_nav/visa\\_imm9-pl.asp?lang\\_update=1](http://geo.international.gc.ca/canada-europa/poland/right_nav/visa_imm9-pl.asp?lang_update=1)), w celu uzyskania szczegółowych informacji.

Sekcja Wizowa w Warszawie przyjmuje opłaty za rozpatrywanie wniosków wizowych za pośrednictwem urzędów Poczty Polskiej na terenie całego kraju. Nie ma możliwości uiszczenia opłaty w złotych polskich w kasie Sekcji Wizowej. Kasa Sekcji Wizowej przyjmuje opłaty gotówkowe w dolarach kanadyjskich (**tylko dokładnie odliczone kwoty w banknotach - nie przyjmujemy monet**). Sekcja Wizowa przyjmuje również czeki bankierskie oraz czeki potwierdzone wystawione w dolarach kanadyjskich. Prosimy o odwiedzenie naszej strony internetowej ([www.canada.pl](http://www.canada.pl)) w celu uzyskania dokładnych informacji o opłatach wizowych.

\* Zwolnienie z obowiązku wizowego dotyczy jedynie posiadaczy paszportów biometrycznych (tj. paszportów polskich oraz litewskich wydawanych od 28 sierpnia 2006r.). Wiza na pobyt czasowy wymagana jest od obywateli Polski oraz Litwy posiadających paszporty bez cech biometrycznych.

11 marca 2009r.

**APPLICATION FOR A TEMPORARY RESIDENT VISA TO CANADA  
DEMANDE POUR UN VISA DE RÉSIDENT TEMPORAIRE AU CANADA  
PODANIE O WIZĘ DO KANADY NA POBYT CZASOWY**

- QUESTIONS 1 TO 27 ARE TO BE COMPLETED BY ALL APPLICANTS  
- LES QUESTIONS 1 A 27 DOIVENT ÊTRE COMPLÉTÉES PAR TOUS LES DEMANDEURS  
- PYTANIA OD 1 DO 27 WYPEŁNIA KAŻDA OSOBA SKŁADAJĄCA PODANIE

1. Surname/Nom/Nazwisko

2. Given name/Prénom/Imię

3. Maiden name/Nom de jeune fille/Nazwisko panięskie

4. Your full address/Adresse/Dokładny adres

5. Your telephone number

Numéro de téléphone (home)  
Numer telefonu (domicile)  
(dom)

7. Your occupation/Emploi/Zawód wykonywany

9. Your employer's name and address

Nom et adresse de votre employeur  
Nazwa i adres miejsca pracy

11. Your employer's telephone number

Numéro de téléphone de votre employeur  
Numer telefonu pracodawcy

13. How long have you been working for your present employer? Years

Combien de temps avez-vous travaillé pour votre employeur actuel? Années  
Jak długo Pan/Pani pracuje w aktualnym miejscu pracy? Lata

Months Mois Miesiące

14. Your monthly net income

Votre salaire mensuel net  
Pana/Pani miesięczny dochód netto

16. Passport details concerning yourself and all persons who will accompany you to Canada.

Renseignements supplémentaires contenus dans votre passport et ceux de toutes les personnes qui vous accompagneront au Canada.  
Dane dotyczące paszportów Pana/Pani i wszystkich osób towarzyszących w wyjeździe do Kanady.

Surname Nom Nazwisko	Given name Prénom Imię	Citizenship Citoyenneté Obywatelstwo	Passport number Numéro de passport Numer paszportu	Place of issue Lieu de délivrance Miejsce wydania	Date of issue Date de délivrance Data wydania	Date of expiry Date d'expiration Data ważności	Relationship Lien de parenté Pokrewieństwo

Po dwie fotografie  
Pana/Pani i każdej  
osoby towarzyszącej

Two passport photos of  
yourself and  
accompanying  
dependants  
  
Deux photos de  
passeport de vous-  
même et de ceux qui  
vous accompagnent

6. Sex Male Masculin Płeć Męska

Female Féminin Żeńska

8. Date of birth Date de naissance Data urodzenia

Day Jour Dzień

Month Mois Miesiąc

Year Année Rok

10. Place of birth (town and country)

Lieu de naissance (ville et pays)  
Miejsce urodzenia (miejscowość i kraj)

12. Citizenship Citoyenneté Obywatelstwo

15. Marital Status/Etat civil/Stan cywilny

Never married Jamais Marié(e) Kawaler (Panna)	Separated Séparé(e) W separacji
Married Marié(e) Zonaty (Zameżna)	Divorced Divorcé(e) Rozwiedziony (a)
Widowed Veuf (Veuve) Wdowiec (Wdowa)	Common-law Union de fait Konkubinaty

**FOR OFFICIAL USE ONLY/POUR USAGE OFFICIEL UNIQUEMENT/ TYLKO DO UŻYTKU SŁUŻBOWEGO**

RECORD: YES  NO

BY MAIL/TRAVEL AGENCY  IN PERSON

DECISION: ACCEPTED  PENDING

REFUSED  WITHDRAWN



18. What type of visa are you applying for?  
Quel type de visa demandez-vous?  
O jaki rodzaj wizeni si Pan/Pani ubiega?

Single entry  
Entrée Unique  
Jednokrotna

Multiple entry  
Entrées multiples  
Wielokrotna

19. a) Purpose of your trip to Canada  
But de votre visite au Canada  
Cel wyjazdu do Kanady

b) How long do you intend to stay in Canada?  
Durée de votre séjour  
Długość planowanego pobytu w Kanadzie

20. When do you intend to make your first entry to Canada?  
A quelle date prévoyez-vous faire votre première entrée au Canada?  
Kiedy nastąpi pierwsze przekroczenie granicy kanadyjskiej?

21. List relatives, friends, firms or organizations you will visit in Canada  
Nommez les parents, amis, sociétés ou organisations que vous visiterez au Canada  
Prosimy wyszczególnić krewnych, znajomych, firmy lub organizacje, które Pan/Pani odwiedzi w Kanadzie

Name Nom Nazwisko i imię (nazwa)	Full address and telephone number Adresse complète et numéro de téléphone Dokładny adres i numer telefonu	Relationship Lien (de parenté) Pokrewieństwo
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

22. When did these persons go to Canada and where did they obtain visas?  
Quand est-ce que ces personnes sont-elles allées au Canada et où ont-elles obtenu leurs visas?  
Kiedy powyższe osoby wyjechały do Kanady i gdzie otrzymały wizeni kanadyjskie?

23.a) Have you ever visited Canada before?  
Est-ce votre premier séjour au Canada?  
Czy był(a) Pan/Pani już w Kanadzie?

Yes  
Oui  
Tak

No  
Non  
Nie

b) If yes, when and length of stay  
Si non, précisez la durée et les dates  
Jeżeli tak, podać daty i długość pobytu

24. How much money do you have available for your trip to Canada?  
Combien d'argent amenez-vous pour votre voyage au Canada ?  
Środki pieniężne posiadane przy wyjeździe do Kanady?

a) From your bank account or savings in Polish zloties  
De votre compte bancaire ou de vos économies en zlotys polonais  
Z Pana/Pani konta bankowego lub oszczędności w zlotych polskich

b) From other resources (credit cards, travelers cheques). Explain  
D'autres sources (cartes de crédit, chèques de voyages). Précisez  
Z innych źródeł (karty kredytowe, czekii podrózne). Wyszczególnić

25. Have you ever lived more than 6 months outside your country of citizenship?  
Avez-vous jamais vécu plus de 6 mois dans un pays autre que le votre?  
Czy mieszkał(a) Pan/Pani kiedykolwiek dłużej niż 6 miesięcy poza krajem swojego obywatelstwa?

Yes  
Oui  
Tak

No  
Non  
Nie

If yes, explain  
Si oui, précisez  
Jeżeli tak, wyszczególnić

26. Have you ever been refused a visa to visit or reside in Canada or any other country?  
Vous a-t-on jamais refusé un visa de visiteur ou de résidence (Canada et tout autre pays)?  
Czy otrzymał(a) Pan/Pani kiedykolwiek odmowę wizeni na pobyt czasowy lub stały w Kanadzie lub innym kraju?

Yes  
Oui  
Tak

No  
Non  
Nie

If yes, explain  
Si oui, précisez  
Jeżeli tak, wyszczególnić

27.

Have you or any member of your family ever: Les questions suivantes s'adressent au visiteur et à chaque membre de sa famille: Czy Pan/Pani lub członek rodziny:	No Non Nie	Yes Oui Tak
a) Applied to visit, study in, work in or immigrate to Canada? Est-ce qu'un membre de famille ou vous-même avez déjà fait une demande de visa canadien de résidence temporaire, de résidence permanente, de permis d'étudiant, ou de permis de travail? Składał(a) podanie o wyjazd czasowy, studia, pracę lub wyjazd na stałe do Kanady?		
b) Been refused a visa to Canada or any other country? Vous a-t-on refusé un visa pour le Canada ou tout autre pays? Otrzymał(a) odmowę wizy do Kanady lub innego kraju?		
c) Been ordered to leave Canada or any other country? Vous a-t-on jamais demandé de quitter le Canada ou tout autre pays? Był(a) poproszony(a) o opuszczenie Kanady lub innego kraju?		
d) Within the past two years, have you or a family member had tuberculosis of the lung or been in contact with a person with tuberculosis of the lung? Au cours des deux dernières années, avez-vous, ou un des membres de votre famille eu, la tuberculose pulmonaire ou étiez vous en contact avec une personne qui avait la tuberculose pulmonaire? W ciągu ostatnich dwóch lat chorował(a) na gruźlicę płuc lub był(a) w bliskim kontakcie z osobą chorą na gruźlicę płuc?		
e) Been treated for any physical or mental disorders? Vous a-t-on jamais traité(e) pour une maladie mentale ou physique? Miał jakiegokolwiek problemy zdrowotne (fizyczne lub psychiczne)?		
f) Been convicted of any crime in any country? Vous a-t-on jamais déclaré(e) coupable d'un acte criminel dans n'importe quel pays? Był(a) skazany(a) za jakiegokolwiek przestępstwo lub wykroczenie w jakimkolwiek kraju?		

If yes to any of the above, give details:

Si vous avez répondu oui à l'une des questions ci-dessus, veuillez préciser:

Jeżeli odpowiedź na któreś z powyższych pytań jest 'tak', podać szczegóły:


#### Declaration/ Déclaration/ Oświadczenie

I declare that I have read and understood the above and I have answered all questions in this application fully and truthfully. I also understand that I, alone, am fully responsible for the contents of this application.

Je declare avoir lu et compris toutes les questions et que mes réponses sont exactes et complètes. Je comprends aussi être le seul responsable du contenu de mes réponses.

Oświadczam, że przeczytałem(am) i zrozumiałem(am) powyższe informacje i że na wszystkie pytania w tym formularzu udzieliłem(am) odpowiedzi pełnych i zgodnych z prawdą. Rozumiem również, że tylko ja ponoszę pełną osobistą odpowiedzialność za zawartość tego formularza.

I do not authorize the release of information from my application.  
Je n'autorise pas que le contenu de mon dossier soit discuté avec un tiers.  
Nie zgadzam się na ujawnianie informacji zawartych w aktach mojej sprawy.

I authorize the release of information from my application to:  
J'autorise la personne nommée ci-dessous à avoir accès à mon dossier:  
Zgadzam się na ujawnianie informacji zawartych w aktach mojej sprawy następującej osobie:

(Name of person)  
(Nom de la personne)  
(Imię i Nazwisko)

Your signature  
Votre signature  
Podpis

Date : Day      Month      Year  
Date : Jour      Mois      Année  
Data : Dzień      Miesiąc      Rok